

15° EDITIE VAN HET
15° ÉDITION DU



CIRCUS, FUN & URBAN ARTS
29 & 30.06.2019

14:00 > 19:00

GRATIS GRATUIT

WWW.VISUEELFESTIVALVISUEL.COM

 VISUEEL FESTIVAL VISUEL

Georganiseerd door Organisé par GC De kroon & Archipel 19 Centre culturel

VISUEEL FESTIVAL VISUEL

Circus, Fun & Urban arts

2019

par le Centre culturel Archipel 19
en het Gemeenschapscentrum De kroon



AR-
CHI
PEL-
19



brusselse
gemeenschaps
centra



be.brussels



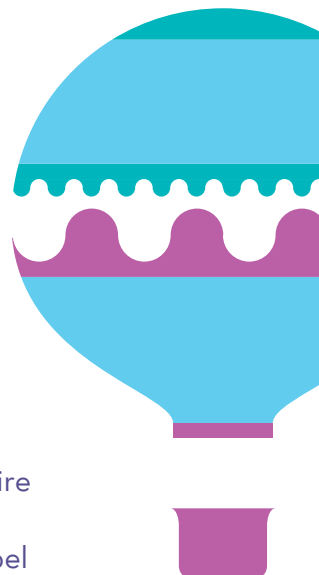
Vlaanderen
verbeelding werkt



Wallonie - Bruxelles
International.be



FESTIVAL



PRINCIPE

Ouvrez les yeux, les deux.

Le festival des arts de la rue de Berchem-Sainte-Agathe, à Bruxelles, revient cette année pour deux jours de spectacles non-parlants. Un univers où la langue n'est plus une frontière, le regard et les corps priment.

Cette année, pour ses 15 ans, le festival aura lieu les **29 et 30 juin 2019**. Des spectacles de qualité dans un cadre unique. Deux yeux, deux jours de découvertes.

HISTOIRE

La particularité du festival, c'est de faire travailler, main dans la main, les deux communautés linguistiques sous le label SYMBIOSE 1082, unique à Bruxelles. Le Centre culturel Archipel 19 (anciennement Le Fourquet) et le Gemeenschapscentrum De Kroon relèvent le défi de créer un festival gratuit avec un langage universel. Les spectacles sont accessibles à tous car l'œil prime sur la barrière de la langue qui, naturellement, s'évapore.



PROGRAMMATION-IE

LES ARTS DE LA SCÈNE ET DE LA RUE, THÉÂTRE, CIRQUE, DANSE, PERFORMANCE ...
TOUTES LES DISCIPLINES SONT ENCOURAGÉES. DES SPECTACLES DE QUALITÉ,
ACCESSIBLES À TOUS.TES ET GRATUITS.

Cette année à l'affiche, BE FLAT, deux acrobates de Louvain créent un spectacle sur mesure pour les rues de Berchem. Du parcours où le public doit les suivre tant bien que mal dans des endroits que vous n'avez jamais vu. À ne pas confondre avec BE SLACK qui symbolisera l'union des deux centres culturels en marchant en équilibre sur un câble tendu du Kroon au Fourquet (Archipel 19) à 10m au dessus du sol.

KAAOS KAAMOS nous viennent tout droit de Suède pour un spectacle d'acrobatie avec la magnésie pour symbole. DE DANSERS, coups de coeur du public en 2017, reviennent avec leur tout nouveau spectacle : Shake Shake Shake, entre rock et danse. 26 000 COUVERTS, solo burlesque en lutte avec les objets et sons de la villes. Des spectacles à petite échelle : une histoire à tiroirs manipulés et marionnettes par la kafkaïenne CIE ROIZIZO. Un trip tout petit par AUDREY DERO ET GRIET HERSENS. VOLDAAN nous fera perdre la notion de gravité. Des installations interactives : ELECTRIC CIRCUS et leur têtes à spectacles mécaniques, le carrousel Shuriken absurde où les enfants attaques les parents par LA BOITE À CLOUS, un jeu avec la lumière avec PHOSPHOGRAPH-ONS, ULTIMA THULE et une Escape Room. Mais aussi, découvrez en exclusivité les spectacles en création de HAZEL LAM et ENSEMBLE LEPORELLO (avec la CIE DES MUTANTS) font leurs sorties de résidences.

Pas besoin d'être un grand festival pour avoir un petit OFF. Cette année, la cour du Fourquet sera remplie de formes en OFF. Bar avec cocktail à prix libre, masseuse, coiffeur, artisanat, ...

KAAOS KAAMOS Babel Glöm (SE), **BE FLAT** Follow me (*unieke creatie*) (BE),
DE DANSERS Shake Shake Shake (first edition) (NL), **CIE ONE SHOT** One Shot (BE),
26 000 COUVERTS Wrzzz ... (FR), **CIE ROIZIZO** Guichet des anonymes (FR),
AUDREY DERO & GRIET HERSENS Trip tout petit (BE), **VOLDAAN** Diep (NL),
ELECTRIC CIRCUS Headspace (NL), **BOÎTE À CLOUS** Carrousel Shuriken (BE),
MARIA DERMITZAKI Phosphograph-ons! (BE), **BE SLACK** D'un Centre culturel à l'autre (BE), **ENSEMBLE LEPORELLO & CIE DES MUTANTS** Galileo-Huygens (*residentie*) (BE), **ULTIMA THULE** Dans me (*esidentie*) (BE),
HAZEL LAM To the lighthouse (BE), **CIE JEUX 1082 SPELLEN**
Mysterie à Berchem (BE)
& OFF !



KAAOS KAAMOS

BABEL GLÖM

cirque / circus kaaoskaamos.com

@ Esplanade 18:00 (29/06)

La scène est vide, ou presque. Six personnages se rassemblent le temps d'un spectacle, d'une discussion, d'un partage, des personnages soudés et seuls à la fois. Ils se portent, se supportent et s'emportent, tombent, se relèvent, se font confiance quoi qu'il arrive. Six langues sont parlées mais l'acrobatie devient leur langage commun, à la fois nourriture et rituel, avec la magnésie comme symbole.

Kaaos Kaamos heeft de intentie om de spanningen tussen 'jezelf blijven' en 'samen zijn in de groep' te onderzoeken. Daarvoor gebruiken ze zes sterke karakters en een zoektocht naar een gemeenschappelijke taal: het lichaam; een gemeenschappelijk ritueel: het eten; en een gemeenschappelijk symbool: magnesium.

BE FLAT

FOLLOW ME

Parkours be-flat.be/follow-me

@ Cour 14:00 & 17:00

Deux acrobates urbains réinventent l'espace public. Le duo vous invite à les accompagner dans leur périple acrobatique et à découvrir Berchem-Sainte-Agathe d'un oeil nouveau.

La rue comme scène, les façades en décors, les pavés sont leur tapis de danse.

In Follow Me interpreteren 2 'urban acrobats' de publieke ruimte. Het duo nodigt je uit om hen te volgen op hun acrobatisch traject en zo Sint-Agatha-Berchem op een unieke manier te ontdekken. De straat is hun podium, de gevels het decor, de kasseien het dans-tapijt en het verkeer de soundscape.

 (création unique)

DE DANSERS

SHAKE SHAKE SHAKE (FIRST EDITION)

rockconcert en contemporaine/hedendaagse dans(e) dedansers.com

10 + @ Esplanade 16:30 (30/06)

Coup de coeur du public en 2017 avec leur spectacle "Ten Noorden van Nergens", le bois s'était transformé en tapis de danse, salle de concert rock. Cette année, De Dansers reviennent avec Shake Shake Shake, ils y approfondissent l'expérimentation de l'alliance danse et rock.

De Dansers stonden in 2017 ook al op het VFFV met de sterk gesmaakte voorstelling "Ten Noorden van Nergens". Het was toen al een zeer geslaagde symbiose tussen rockmuzikanten en dansers. Met Shake Shake Shake: first edition gaan De Dansers nog dieper in hun onderzoek naar hoe dans in een concert kan worden vervlochten.



CIE ONE SHOT

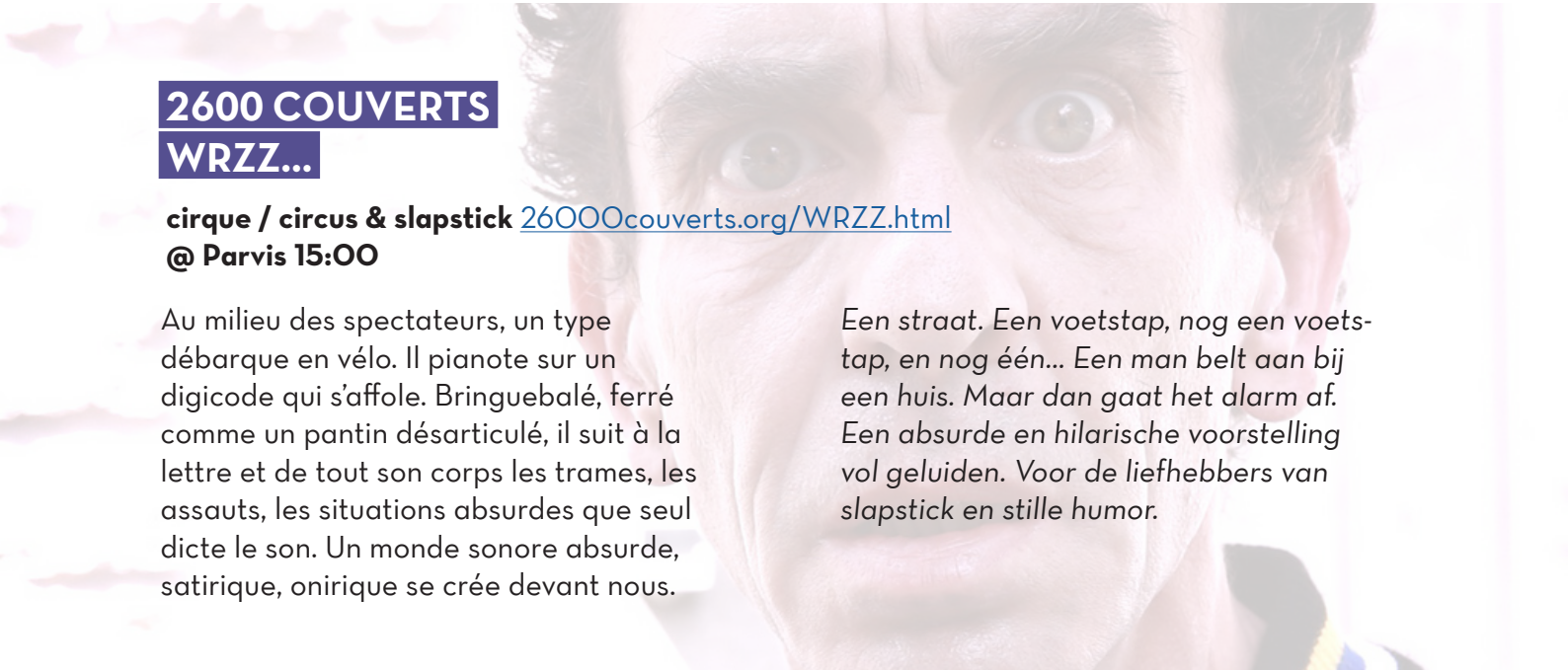
ONE SHOT

cirque / circus en bijlwerpen

@ Parvis 16:00 (29/06)

Un mât chinois, des balles, une planche, une perceuse, cinq haches, un micro et une guitare électrique et deux artistes qui jouent à se faire peur et à faire peur. Cool comme le blues, nerveux comme le rock, ce spectacle revisite les vieux standards du cirque tout en liberté décomplexée. Ça glisse, ça teste le (dés)équilibre, ça hache et ça s'abat.

Een elektrische gitaar, een microfoon, een Chinese mast, ballen, een plank, een boor, vijf bijlen, een aanstekelijke lach en twee artiesten die er plezier in scheppen elkaar schrik aan te jagen. Cie One shot steekt oude circusacts in een hedendaags jasje en laten de adrenaline stijgen.



2600 COUVERTS

WRZZ...

cirque / circus & slapstick 2600couverts.org/WRZZ.html

@ Parvis 15:00

Au milieu des spectateurs, un type débarque en vélo. Il pianote sur un digicode qui s'affole. Bringuebalé, ferré comme un pantin désarticulé, il suit à la lettre et de tout son corps les trames, les assauts, les situations absurdes que seul dicte le son. Un monde sonore absurde, satirique, onirique se crée devant nous.

Een straat. Een voetstap, nog een voetsap, en nog één... Een man belt aan bij een huis. Maar dan gaat het alarm af. Een absurde en hilarische voorstelling vol geluiden. Voor de liefhebbers van slapstick en stille humor.



CIE ROIZO

GUICHET DES ANONYMES

histoire à tiroirs manipulés et marionnette / objectentheater roizizo.fr

10 + @ Terras 14:00, 16:00 & 17:30

Cette petite forme marionnette inspirée de Kafka aborde l'absurdité de l'existence lorsqu'elle se confronte au monde bureaucratique. Les pays sont alors classés par tiroirs, les femmes et les hommes sont de simples pions et l'histoire d'une vie peut se trouver résumée à un coup de tampon.

Deze intimistische objectenvoorstelling confronteert de toeschouwer met het absurde van de wereld van de bureaucratie. Landen zitten geklasseerd per schuif, mannen en vrouwen zijn simpele pionnen en de geschiedenis van een leven kan samengevat worden met pennentrek.

AUDREY DERO & GRIET HERSENS

TRIP TOUT PETIT

Théâtre visuel intime / intiem visueel theater cargocollective.com/audreydero
5+ @ Esplanade En continu 15 min. par groupe / Doorlopend, 15 min per groep

Cette agence de voyages visuels vous emmène là où vous le désirez. Elle vous offre de minuscules voyages intimes. Dans une coquille de noix. Griet vous accueille au check-in, et vous aide à choisir votre destination. Théâtre de papier, pop-up, manipulations d'objet, surprises cachées dans l'uniforme des deux hôtesses constituent la matière à jouer et à rêver de ces Trips tout petits.

Klaar om op reis te gaan? Trip tout petit is er voor jou! Trip tout petit is een boekingskantoor voor kleine intieme dag-droom-reisjes. Twee meisjes nemen je mee naar een zelfgekozen bestemming. Een intieme en visuele reis in een notendop die steeds vertrekt vanuit de aanwezige kantoorartikelen.

VOLDAAN DIEP

(dés)illusion / verbeelding en (des)illusie entract.nl/companies/voldaan-deep/
5+ @ Esplanade En continu, inscription sur place / Doorlopend, inschrijven ter plaatse

En moins de dix minutes et sans paroles, DEEP vous emmène dans un voyage à travers un monde d'illusion qui mettra votre cerveau en émoi. Un spectacle qui bouleverse les sens, une performance courte et drôle dans laquelle tout est sens dessus dessous. Méfiez-vous de ce qui risque de tomber ! Le trompe l'œil rencontre le théâtre.

Een man in de put. Hij worstelt met zijn omgeving. De omgeving bepaalt zijn staat van zijn. Hij wordt overspoeld. De waarheid liegt, tikt, jeukt, lekt. Hoe te ontsnappen? In DIEP kijk je in iemands gedachten naar een werkelijkheid die van geen kanten klopt... Of toch wel...? Een optische illusie waar je je graag in wilt verliezen.

ELECTRIC CIRCUS HEADSPACE

mini mini mini theater electric-circus.eu/
5 + @ Cour En continu, inscription sur place / Doorlopend, inschrijven ter plaatse

Headspace est un théâtre miniature automatisé pour 1 spectateur. Headspace sont de grandes sculptures en forme de tête. Placez-en une sur la vôtre et laissez vous transporter par l'histoire qui se déroule en direct sous vos yeux. Chaque tête est différente et le récit qui s'y glisse, vous emportera loin du reste du monde.

Waar is de allerkleinste theaterzaal? Jawel, die bevindt zich in je hoofd! Tijdens deze voorstelling krijg je een enorm hoofd over je eigen hoofd geschoven voor een 2 minuten durende, unieke minivoorstelling met geprogrammeerde machientjes en gerobotiseerde poppetjes. Headspace is Non-Virtual-Reality!

BOITE À CLOUS

CARROUSEL SHURIKEN

Carrousel et sucre / draaimolen en meer boiteaclous.be/

5 + @ Infopunt En continu, inscription sur place / Doorlopend, inschrijven ter plaatse

Une lutte impitoyable et sans précédent se prépare entre le clan des samourais parents et des ninjas enfants. Les ninjas sur leurs montures fantastiques seront-ils assez habiles pour atteindre leurs cibles? Les samourais seront-ils capables de protéger leur châteaux, symbole de leur héritage? Vous ne saurez jamais ce qu'est le chaos avant d'avoir tenté cette expérience cathartique !

Vergeet niet om, van tijd tot tijd, eens goed met uw kinderen het gevecht aan te gaan! Draaimolen 'Shuriken' van Boite à Clous daagt u uit voor een episch gevecht tussen samurai-ouders en ninja-kids. Beweeg je als een ninja of samurai op deze heerlijke carrousel.

MARIA DERMITZAKI

PHOSPHOGRAPH-ONS

installation interactive / interactieve installatie maria-dermitzaki.com

dès vanaf 18 mois maanden @ Esplanade En continu / Doorlopend

Une expérience amusante qui prend place dans une tente insolite. Rentrez dans le monde poétique de la phosphorescence. Là où grands et petits pourront dessiner... avec la lumière !

Phosphograph-ons! is, zeker voor de allerkleinsten, een leuke ervaring. In een kleine tent, volledig afgesloten van de buitenwereld, kan je aan de slag met allerlei zaklampen om er zowaar op de muren mee te kleuren. Dit is de poëtische wereld van de fosforescentie, een visuele ervaring zoals je waarschijnlijk nog nooit gezien hebt.

BE SLACK

D'UN CENTRE CULTUREL À L'AUTRE

Slackline beslack.be

@ Infopunt En continu / Doorlopend

Les slackeurs de l'asbl beslack évolueront sur une sangle tendue à plus de 10m du sol entre les bâtiments du Centre culturel néerlandophone De Kroon et ceux du Centre culturel Archipel 19. Lorsque vous flânerez sur la place de l'Eglise, n'oubliez pas de lever les yeux.

De slackliners van de vzw BeSlack zullen speciaal voor deze editie een lijn spannen tussen GC De kroon en CC Archipel 19, letterlijk dan. Op 10 meter hoogte, over een lengte van 50 meter zal er heel het weekend een slackline hangen waarop leden van de groep over en weer gaan tussen de twee gebouwen.

ENSEMBLE LEPORELLO EN CIE DES MUTANTS

 (résidence)

GALILEO-HUYGENS

Installation et science / installatie en wetenschapsles alfabeta.brussels

8 + @ Terras 14:30, 15:30, 16:30 & 17:30 (30.06)

Une leçon de physique, au moins 10 fois plus spectaculaire que celle de vos souvenirs scolaires. On explore le comportement du pendule et ses formules. Ensemble Leporello et la Cie Des Mutants nous proposent une démonstration scientifique des lois de Galileo-Galilei et de Christiaan Huygens.

Ensemble Leporello en Cie Des Mutants brengen een wetenschappelijke demonstratie van de slingerwetten van Galileo-Galilei en Christiaan Huygens.

Een les fysica dus, maar dan wel iets spectaculairder dan u zich kan herinneren van de middelbare school.

ULTIMA THULE

DANS ME

installation / installatie

@ Terras 14:00 - 18:00 (29.06)

Danse-Moi est le seul géant auquel le public peut participer. Prenez les cordes aux mains et faites-le danser !

Dans Me is de enige reus in het Westelijk halfrond waar je als publiek aan kan deelnemen. Neem de touwen zelf in handen en laat onze reus dansen!

HAZEL LAM

TO THE LIGHTHOUSE

acrobatie aérienne / luchtacrobatie

@ Esplanade 15:30 (29.06)

Hazel Lam est une circassienne multidisciplinaire qui sort d'une résidence artistique au GC De kroon. Dans ce dernier spectacle, elle crée un monde imaginaire en utilisant des matériaux inédits comme agrès aériens. Dans le cadre du VFFV, elle présentera cette petite forme en plein air pour la première fois. Rendez-vous dans un arbre de l'esplanade pour la découvrir.

In "To the Lighthouse" crée Hazel Lam een eigen fantasiewereld en exploreert ze het gebruik van onconventioneel materiaal voor haar luchtacrobatievoorstelling. Tijdens het VFFV komt ze met deze voorstelling voor het eerst naar buiten om hem te brengen in een boom op de Esplanade.

CONTACTS

COMMUNICATION-ATIE

SOPHIE DUMOULIN

0499 46 22 84 - sophie.dumoulin@archipel19.be

COORDINATION-ATIE

BRUNO SPEYBROUCK

0473 36 84 55 - bruno.speybrouck@archipel19.be

PRESSE PERS

ISABELLE FAGOT

0498 11 08 82 - isa.fagot@skynet.be

PROGRAMMATION-IE

THIM VANDECAUTER

0497 45 72 11 - thim@vgc.be